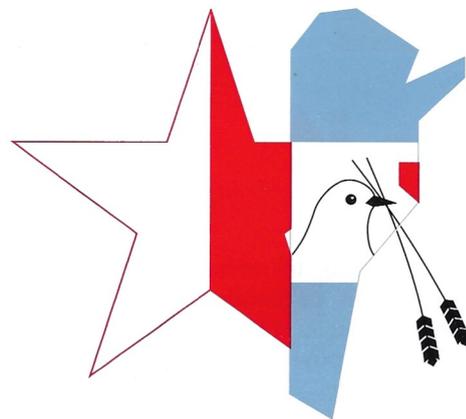


LOS PRIMOS

Le journal des cousins «Valais-Argentine»

Bulletin d'information N° 25

Mai 2006



L'ÉCHANGE DE STAGIAIRES SUISSE - ARGENTINE



Roland E. Flükiger,
Office fédéral
des migrations ODM
Section émigration
et stagiaires

Le taux de chômage en Suisse reste, avec 3,9%, relativement élevé pour le pays. Mais dans la plupart des pays d'Europe et d'outre-mer, il est beaucoup plus élevé encore. Il n'est pas étonnant dès lors que les gouvernements des pays touchés cherchent à protéger le marché du travail indigène de la concurrence extérieure. Tout emploi vacant doit en principe être occupé par un travailleur indigène.

De plus, les jeunes professionnels ont rarement une telle expérience ou telle importance pour l'entreprise que leur futur employeur puissent justifier la demande de permis de travail par des qualifications hors du commun ou des nécessités d'exploitation. La seule échappatoire réside souvent dans les autorisations au titre des accords de stagiaires. Ces accords facilitent, en effet, l'admission de jeunes professionnels. Depuis le 25 novembre 1997, un tel accord existe entre la Suisse et l'Argentine.

Qu'est-ce qu'un stagiaire au sens de l'accord?

Les stagiaires au sens de ces accords bilatéraux, reposant sur le principe de la réciprocité, sont des personnes âgées de 18 à 35 ans ayant achevé une formation professionnelle d'une durée minimale de deux ans.

Lorsque le candidat a trouvé un emploi dans la profession apprise, il reçoit de l'Etat partenaire une autorisation de travail et de séjour, prise sur le contingent convenu, valable 12 mois et pouvant être prolongée de six mois au maximum. Au contraire des autres autorisations, l'autorisation de stagiaire est délivrée en l'occurrence sans égard à la situation du marché de l'emploi dans le pays.

Problème majeur: la recherche d'un emploi

La recherche d'un poste de stage est en premier lieu l'affaire des candidats. Vu le chômage élevé qui règne dans presque tous les pays, cette entreprise est très difficile. Les autorités compétentes des Etats partenaires ne sont malheureusement pas en mesure d'offrir une aide active au placement mais uniquement de fournir des informations et des conseils à caractère général et de soutenir les initiatives personnelles des stagiaires par des mesures d'appui.

Pour des renseignements et pour obtenir une documentation détaillée, veuillez vous adresser à: l'Office fédéral des migrations (ODM)

Section émigration et stagiaires
CH-3003 Berne

swiss.emigration@bfm.admin.ch - www.swissemigration.ch
tél. 031 322 42 02 - fax. 031 322 44 93

SIXIEME VOYAGE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION VALAIS / ARGENTINE DU 5 AU 24 NOVEMBRE 2006

Après quelques jours passés dans la région de Colón (Entre Rios) à la rencontre de nos cousins, nous visiterons la province de Mendoza à la découverte de son vignoble réputé, la « Vallée de la Lune », Córdoba et Salta, une belle ville coloniale aux racines incas. Nous traverserons également la Quebrada de Humahuaca et la Quebrada de Cafayate aux spectaculaires formations géologiques, telle la célèbre « montagne aux sept couleurs » à Purmamarca.

Nous visiterons Buenos Aires et rencontrerons nos cousins valaisans avant de nous rendre aux chutes d'Iguazú. Le voyage se terminera à Rio de Janeiro.

Nous vous proposons de découvrir cette terre légendaire, ce continent magique et envoûtant où la nature sans cesse recrée nous livre ses merveilles insoupçonnées.

Délai d'inscription: 23 juin 2006.

Renseignements et inscriptions:

Lathion Voyages SA - Av. de la Gare 4 - 1950 Sion
Tél.: 027 329 24 24 - Fax: 027 329 24 29
E-mail: lathion.sion@lathiongroup.ch

INVITATION - Participez nombreux....

A L'ASSEMBLEE GENERALE DE NOTRE ASSOCIATION
qui aura lieu le **samedi 3 juin 2006 dès 10h00**
à Fully au centre scolaire de Charnot

à 10h00 Assemblée générale avec la participation
de S. E. Antonio E. Seward, ambassadeur
d'Argentine en Suisse

dès 11h30 Apéritif offert par la Bourgeoisie de Fully

dès 12h30 Repas en commun au restaurant « Le Corner »
à Fully

dès 14h45 Visite d'éléments patrimoniaux de Fully

IMPRESSUM:

Rédaction: Eric Felley, Av. Gd St-Bernard 34
1920 Martigny

Imprimerie: Flash Copy Dorsaz S.A., 1926 Fully

Adresse: René Schwery Président Association Valais-Argentine,
Chanterie 10 / 1950 Sion / Tél.+Fax 027 323 37 65
Compte bancaire: BCU Sion: L0103.06.50
famille.schwery@rvs2net.ch

ARGENTINE

L'Argentine, la terre de l'argent, l'eldorado pour beaucoup d'Européens, le pays d'Eva Perón, de Carlos Gardel, de Maradona, mais aussi le pays de l'hyperinflation, des dictatures militaires, des gauchos....



L'Argentine porte jusque dans son nom une dimension qui fait rêver. Allez vite retrouver sur une mappemonde le contour de ce pays d'une superficie incroyable, de la cordillère des Andes où le condor atteint presque le ciel à l'immensité des vertes pampas, de la forêt subtropicale avec ses chutes d'eau féeriques aux mystérieux glaciers de la Patagonie, l'Argentine envahit notre esprit de voyageurs, nous fait envie et nous transporte en Amérique latine, une Amérique latine différente, des traits uniques où convergent les cultures de l'Altiplano et de l'Europe.

Des premiers explorateurs aux touristes modernes, en passant par les immigrants, tous, ont éprouvé sur cette terre du bout du monde un sentiment particulier, de retrouvailles avec soi-même, sa pensée, son âme...

LE PETIT TRAIN DES NUAGES

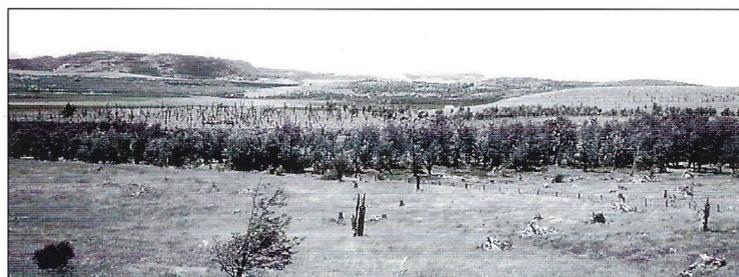


ACONCAGUA

LE PAYS DES SIX CONTINENTS

L'Argentine bénéficie d'une énorme variété de climats. La Mésopotamie et le nord du littoral ont un climat subtropical, chaud et humide toute l'année (20° C en moyenne). Le pampero - vent du fleuve de la Plata - souffle en hiver. Alors les températures baissent brusquement et sont parfois accompagnées de petites gelées. Le

Plus au sud, le climat devient de plus en plus aride. Les précipitations, toujours plus rares et concentrées sur une saison, ne peuvent qu'entretenir une maigre végétation.



En Patagonie, à partir de la province de Chubut, les températures baissent au fur et à mesure que l'on descend vers le sud, et les moyennes annuelles avoisinent les 10° C.

LES SEPT LACS

Le sud de la cordillère (à partir de Neuquén) est au contraire beaucoup plus vert, et de grandes forêts recouvrent ses flancs arrosés par d'abondantes pluies (plus importantes en hiver).

nord de Buenos Aires et la province d'Entre Rios bénéficient d'un hiver plutôt frais entre 12° C et 17° C avec quelques températures minimales de 0° C.

Une dernière zone chaude regroupe les contreforts de la cordillère de Tucumán et Salta et la Quebrada, dans la province de Jujuy. Les températures y sont presque aussi élevées que vers l'est mais les écarts sont plus importants entre le jour et la nuit.



La Terre de Feu et le sud de Santa Cruz

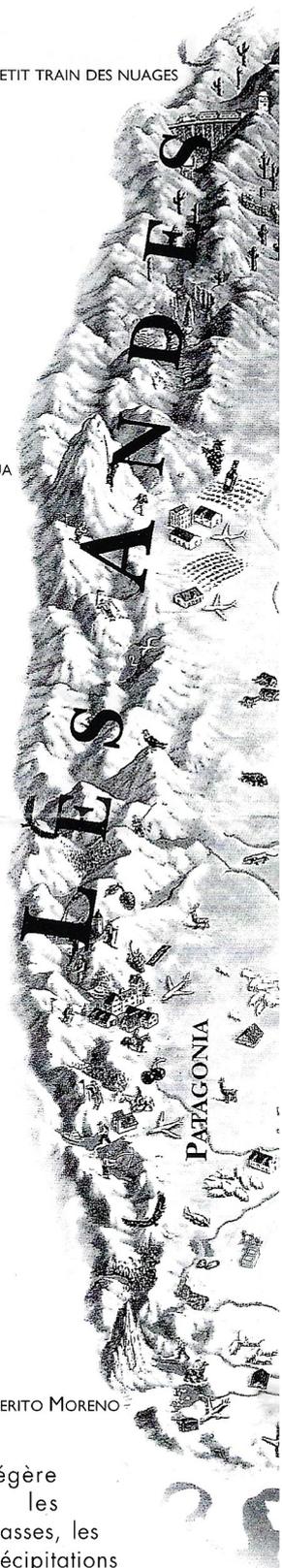
LE GLACIER PERITO MORENO

présentent une légère variante climatique: les températures sont très basses, les vents très forts et les précipitations rares.

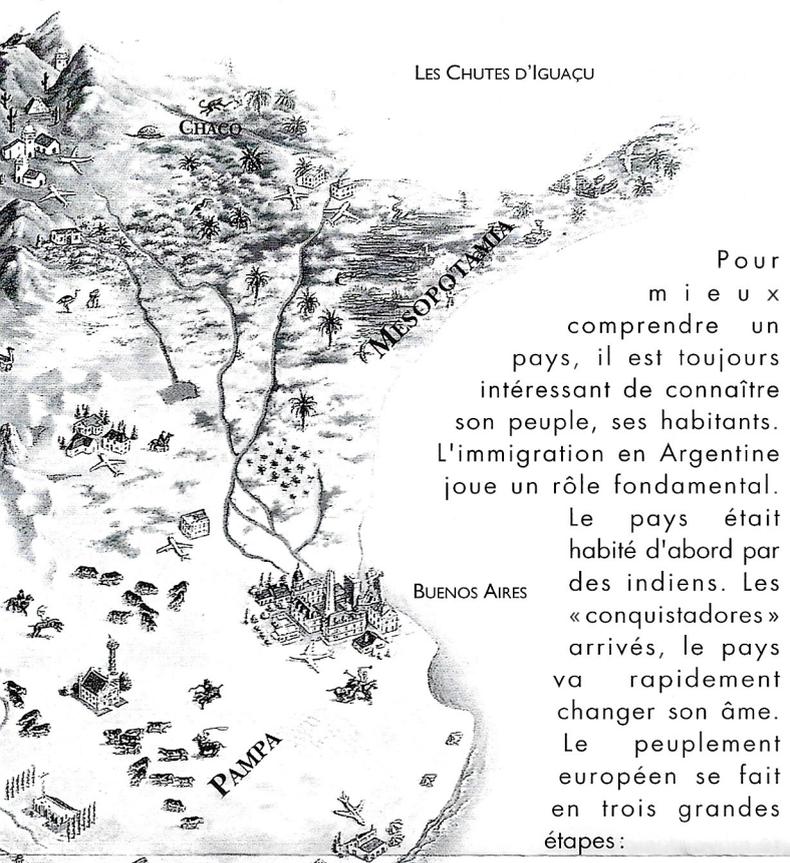
Les sierras de Córdoba bénéficient d'un climat tempéré malgré l'altitude: 17° C de moyenne annuelle. Les pluies sont relativement abondantes au printemps et en été, rares en automne et pratiquement inexistantes en hiver. Vers l'est, la grande plaine de la Pampa offre des étés très chauds. Les pluies y sont relativement abondantes toute l'année. Dans la frange sud de la Pampa, les précipitations sont de moins en moins importantes et se concentrent en automne. Les hivers commencent à être plus rigoureux.

Les neiges sont fréquentes en hiver tout le long de la cordillère et même dans la Puna.

En règle générale, les quatre saisons sont marquées dans tout le pays. L'été est de plus en plus court lorsque l'on va vers le sud. En été, en Terre de Feu, les journées sont très longues, et il fait encore jour à minuit. En hiver c'est exactement le contraire.



HISTOIRE DE L'IMMIGRATION



LES CHUTES D'IGUAÇU

Pour mieux comprendre un pays, il est toujours intéressant de connaître son peuple, ses habitants. L'immigration en Argentine joue un rôle fondamental.

Le pays était habité d'abord par des indiens. Les « conquistadores » arrivés, le pays va rapidement changer son âme. Le peuplement européen se fait en trois grandes étapes :

1533-1810. La Conquête.

Des Espagnols arrivent en terre argentine afin d'élargir leur empire en Amérique.

LA PENINSULA VALDES

1850-1880. Colonisation agricole.

Le pays, indépendant de l'Espagne, s'organise politiquement et économiquement. Il faut se rappeler que, pendant cette période, le pays venait de rédiger sa propre constitution. Malgré quelques problèmes internes, la paix s'installe dans le territoire argentin. L'idée est alors d'emmener des « colons européens » pour qu'ils viennent peupler ce grand pays. C'est à ce moment là que naîtront les « colonies agricoles » dont la première est Esperanza en 1856, puis San José en 1857, Pihué au sud de la ville de Buenos Aires, plusieurs aussi sur la rive du Paraná

dans la province d'Entre Rios, mais aussi en Patagonie où des Gallois sont venus s'installer.

1880-1914. « Les hirondelles ».

Cette période fut caractérisée par le désir d'aventure et de réussite économique. D'une part l'Argentine se présentait comme un eldorado (« El Dorado »). La prospérité et la modernité s'affirmaient, d'autant plus que le gouvernement avait récupéré beaucoup des terres aux indiens. Les possibilités étaient multiples. D'autre part, l'Europe connaissait une grande pauvreté et le gouvernement argentin offrait de nombreux avantages à tous ceux qui voudraient venir habiter cette terre. Ces Européens décidèrent de venir en Argentine pour « faire

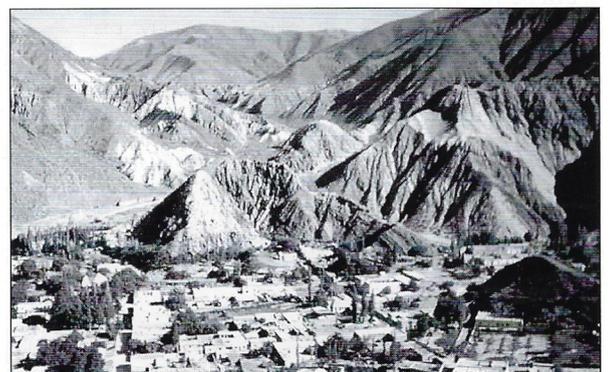
l'Amérique » ; on les appela « hirondelles » car leur but n'était pas de s'établir pour toujours, mais au contraire, de faire fortune puis de rentrer chez eux. Voilà l'une des différences fondamentales avec les deux autres périodes. Les immigrants venus entre 1850-1880 signaient des contrats par l'intermédiaire d'organisations ; ils projetaient de s'établir dans ce pays pour y refaire leur vie. Par



contre les « immigrants hirondelles » arrivaient sans contrat ; dépourvus d'une réelle sécurité, ils se retrouvaient souvent entassés à l'hôtel des immigrants à Buenos Aires, sans un avenir plus prometteur que celui qu'ils avaient en Europe. En dépit de toutes les difficultés, ils s'installèrent finalement et construisirent leur vie en Argentine, mais en pensant toujours à leur terre d'origine. Il faut ajouter que l'afflux immigratoire fut principalement composé d'Italiens, d'Espagnols, de Français, de Polonais, de Russes, d'Anglais et d'autres émigrés européens dont des Valaisans.



LA TERRE DE FEU



GAUCHO

Le terme **gaucho** désigne en Argentine le peuple de gardiens de troupeaux de la pampa sud-américaine. L'étymologie de ce terme aurait pour origine la langue quechua.

On appelle **gaucha** la compagne du gaucho. Aussi bonne cavalière que lui, c'est elle qui s'occupe de faire pousser les céréales, les pastèques, les oignons, de faire cuire le pain au four, et tisser les ponchos de son compagnon. Vestimentairement, on peut la reconnaître à la chemise qu'elle porte par-dessus un sous-vêtement, assortie d'une ample et longue robe à franges, ainsi qu'une écharpe de coton. Sa coiffure est le plus souvent faite de deux tresses.

Activités traditionnelles

Si l'on s'intéresse aux activités traditionnelles, on peut essayer de dénombrer les divers stéréotypes de personnages existants au sein de la culture gaucho.

A travers la pampa et dans les villes

Le baquiano

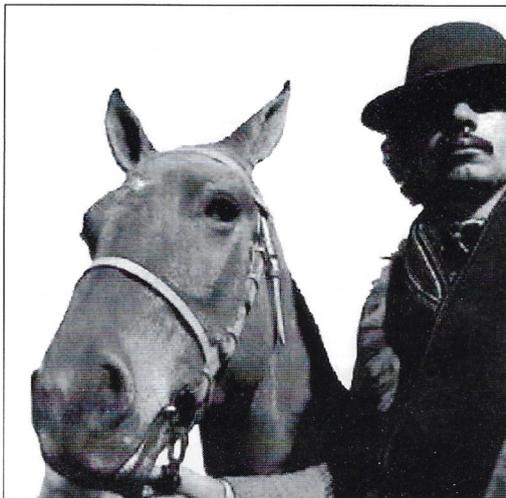
Grand connaisseur de sa région, il en était le guide. Il connaissait chaque chemin, bois, gué, montagne.

Le chasque

Le «chasque» était le nom donné au cavalier de la pampa qui transportait des messages et courriers aux autres régions.

Le payador

Il s'agissait d'une sorte de chanteur, accompagné d'une guitare, qui improvisait sur n'importe quel sujet.



Le pulpero

Le pulpero était le gaucho qui aidait dans une pulperia. Ils vendaient de la nourriture, du vin et d'autres boissons alcoolisées et du café.

Le rastreador

C'était un expert pour retrouver les animaux ou personnes perdues, volées ou fugitives.

A l'intérieur des fermes

Le domador

Il dresse les chevaux.

Le capataz

C'était la personne responsable de la gestion d'un ranch ou d'une ferme.

L'estanciero

Ce gaucho était le propriétaire d'un ranch.

Le marucho

Le marucho était la personne qui prenait soin des bœufs et mules.

Le mayordomo

Il était le gaucho administrateur dont dépendaient les travaux de la ferme.

Le puestero

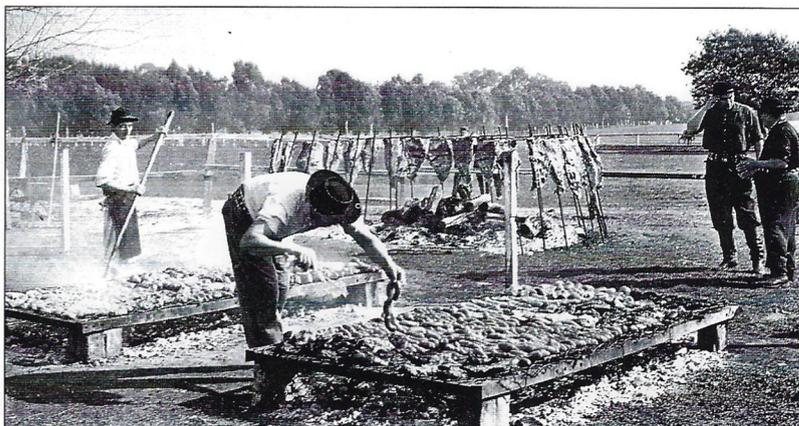
C'est l'ouvrier de la ferme qui occupe un poste dans l'estancia.

Le resero

Il était le tropero (cowboy) qui devait sortir les vaches et guider ensuite le troupeau.

L'ASADO ARGENTIN

Aliment fondamental de la région de la Pampa du fait du grand nombre de têtes de bétail, la sélection des pâturages et l'amélioration des races. Avant, les bêtes étaient rôties entières en suivant un rite qui pouvait durer jusqu'à 40 heures. «L'asado con cuero» persiste avec l'enterrement d'un veau divisé en morceaux dans une fosse dans laquelle on a fait du feu pendant plusieurs heures; avec le cuir contre la terre, la viande est couverte de tôles de zinc et par dessus on place des braises qui sont avivées pendant encore plusieurs heures. Il y a aussi d'autres systèmes



comme «l'asado a la cruz» ou «a la reja», typique de la campagne, et grillé, ce dernier étant plus urbain. De toute façon, le secret d'un bon asado réside dans la façon de couper la viande et d'entretenir le feu.

Les suprêmes qualités de l'asado argentin lui viennent de certaines pièces de la bête (asado de côtelettes ou ensemble des côtes, échine, croupe, matambre) et les abats (tripes, gésiers, boyaux, ris, pis). Les abats, andouilles et chorizos grillés sont servis comme entrée. La viande est consommée seule ou assaisonnée avec différentes sauces, tel que le «chimichurri».